

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ: Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-30	„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.	ПЕРЕДПЛАТА в краю і закордоном:
РЕДАКЦІЯ: Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81	Administration; Reichsstrasse 34. Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.	місячно . . . . . 6 зол. Курс 1 нм. марки — 2 зол. 5 чеських корон — 1 зол.

## Філер прийняв посла Японії

## Політика й наука

Краків, 1. березня 1941.

БЕРХТЕСГАДЕН, 1. III. — Філер прийняв кума, радник амбасадн Казе, військовий ата-вчора у Берггофі, у прияві німецького міні-ше ген. пор. Банзай і морський аташе кап.стра закордонних справ фон Рібентропа но-Иокої, щоб зложити завірні грамоти. Відділ вого цісарського японського амбасадора, почесної сторожі СС. віддав військові по-ген. Гіроші Ошіму, що вручив йому завірні честі при приїзді й відїзді японських го-грамоти. З амбасадором прибули посол Са-стей.

Був колись такий український міністр який недолюблював журналістів (мабуть з їх змисл критицизму) та в припливі ге ніяльних думок висловився так: „Кожний що тільки виіе писати, може бути журналі стом“. До речі: будучи потім довший час за кордоном та приглянувшись ближче Ев ропі, той діяч змінив свій погляд і навіть прилюдно його відпекався. На жаль, такий погляд, як згаданого міністра, є дуже по ширений у нашому громадянстві, хоча і нас — на щастя — було вже багато журна лістів не лише з талантом, але й високок освітою. Хоч піде правди діти, що „жур налістів“ напразду в світі багато, го ловно в нас, українців. Вони завсіди див ляться ще на журналіст. фах не як на фах, а як на забаву аматорів, якої пробувати може кожний дилетант. Ще більше в світі — „лі карів“. Мало же половина людства, округо міліярд душ, готова завсіди служити другій половині, другому міліярдові, порадою на всякі недомагання тіла. Однак таки найбіль ше — „політиків“.

Найбільше в світі людей таких, які див ляться на політику не як на мистецтво й ді лянку праці, до якої потрібна довга й фа хова підготовка, тільки як на забаву чи при емність, у якій кожний перший зкраю гро мадянин, без уваги на пол, вік та освіту, може брати активну участь. І, напразду, страшенне мало таких людей, що призаду муються над сенсом слова „політика“ та вміли б дати його дефініцію. Дивна річ: люди — головно наші люди, бо маємо на увазі не відносини в міжпланстарному все світі, тільки в українському громадянстві — не піддають сумнівові справу, що направити черевик може тільки швець, а шевства тре ба вчитися, та що ця сама правда торкаєть ся кожного іншого ремесла, як про ведення електричних дротів, будови каня ниць і доріг, ба, навіть садівництва, огород нництва, куховарства. Не треба, мовляв, під готови, щоб знати: як здобувати народоу кращі умовини існування, як правити дер жавою, як утримувати взаємини з сусідами й іншими народами та державами, як здо бувати в кожній обставині максимум того, що тоді можна здобути, та забезпечува тись перед утратою тих здобутків у будуч чинні, як відрізнявати ціль від засобу, з яких чинників складається життя нації й держа ви, чого треба, щоб їх придбати й зберегти та коли вони затрачуються, що таке ідея, який звязок між ідеєю і хлібом, що ним кормляться міліони... Бо це є політика й того цього не можна збагнути ніяким ін шим робом, як тільки студіями, наукою, придбанням основної освіти. Та й того ма ло: бо як із шевством та кравецтвом, із хі рургією чи будовою мостів, — пізнавши теорію, треба ще довгої практики, треба стажу віку й громадської праці, треба до свіду, щоби справді тамити щось у полі тиці, щоби справді претендувати на ім'я по літика й мати право брати активну участь у політичному житті. Коли ж нема тієї на укової підготовки й практичного досвіду,

## Знищено 30 англійських кораблів

БЕРЛІН, 1. III. — Головне Командуван ня Німецьких Збройних Сил подає: Одно німецьке підводне судно затопило 22.000 тон ворожих торговельних кораблів. Далеколетні боеві літаки, — як уже по дано вчора в надзвичайному повідомленні — затопили 26. II. у віддалі 500 км. на захід від Ірландії 9 кораблів загальної містоти 58.000 тон, що плили під охороною. Крім того ушкоджено 3 кораблі так важко, що треба числитися з їхньою втратою. Дальші 4 кораблі поцілено важкими бомбами. Підчас збройних розвідних летів над морськими просторами біля Англії, німець ке летунство затопило 27. II. на захід від Ір ландії один торговельний корабель містоти 10.000 тон і ушкодило влучними поцілами бомб 12 великих кораблів так важко, що частину з них можна вважати за втрачену. Ескадри боевых літаків заатакували вчо рашнього дня важні военні обекти в півден ній і південно-східній Англії, знищили бага то літаків на летовищах і поцілили влучно бомбами важкого калібру гангари й схови. Кількома влучними поцілами спричинено вибух в одній фабриці літаків. Ворог не налітав вчора ні на німецькі, ні на зайняті терени. Залога одного боевого літака, поручник Бавмбах, фельдфебель Еркенс і підстарши на Шталь, знищила до дня 27. II. загалом 240.000 тон ворожих кораблів.

## Англія втратила в лютому 800.000 тон

БЕРЛІН, 1. III. — У своїй останній про мові Філер заповів, що в березні й квітні почнеться зміцнена війна підводними чов нами проти англійських достав. Без огляду на те, коли взяти під увагу неофіційний підрахунок англійських кораблів, що їх за топили в місяці лютому німецькі підводні човни й літаки, перекоуємося, що число затоплених англійських кораблів росте в катастрофальний для Англії спосіб. Як ви ходить із неурядових підрахунків — Ан глія втратила впродовж лютого понад 750 тисяч тон торговельного корабельного то нажу. Тут не вчислені втрати, що їх спри чинили англійцям міни та італійська фльо та й летунство. До цього числа не ввійшла також більша кількість кораблів, що їх у шкодило летунство.

## Важкі бої в Африці

РИМ, 1. III. — Головне Командування Італійської Армії подає: На грецькому фронті не було важніших подій. Ескадру ворожих бомбовиків, підчас спроби заатакування одної італ. бази, за атакували італійські ловецькі літаки та зі стрілили один літак типу Спигфайр. Другий літак зістрілила протилетунська артилерія. Підчас вчорашніх атак на летовища на Мальті знищено дальших 5 машин на землі. В Північній Африці німецькі й італійські літаки успішно обкидали бомбами та об стріляли скорострілами ворожі панцирні частини. В Куфрі та Джарабубі італійські війська відперли атаки ворога. У Східній Африці оживлена діяльність італійської артилерії на відтинку Керен. В Сомалі йде завзятий бій. Італійські війська боряться завзято на північ від Могадїто.

## Провокація англ. посла в Софії

ШТОКГОЛЬМ, 1. III. — Англійський по сол у Софії Рендел скликав вночі пресову конференцію англійців і американців, що перебувають у столиці, та заявив їм, що ду же близька та хвилина, коли Англія припинить дипломатичні взаємини з Болгарією. Англія — казав він — ані не хоче, ані не наміряє порушувати болгарської нейтраль ности або втягати Болгарію у війну. Коли англійський посол відходить, то це тільки доказ того, що Болгарія опинилася в ве ликій небезпеці. Тактика Рендела ясна: він вдає, що спів чуває Болгарії й одночасно погрожує їй припиненням дипломатичних взаємин. Це дозволяє здогадуватися, що якраз Рендел поширював у світі зручні побрехеньки про Болгарію. Він уже не згадував таємної істо рії з одним „пашпортовим урядовцем“ британського посольства, що — як кажуть — пропав. Частина англійської преси по ясное цю подію у протиболгарському ду сі. В Лондоні думають, що це має бути тією краплиною, що спричинить розрив ан глійсько-болгарських дипломатичних вза ємин. Згаданий „урядовець“ — це один ро сійський емігрант і мабуть одна з тих осіб, що належать до великої громади ан глійських агентів. Їх завдання: підміню вати Болгарію. З приводу слів Ренделя німецька преса пише, що його остання заява — це ніщо інше, як тільки новий акт англійської за розумілості. Англійці привикли ображува ти слабших, бо не мусять боятися їх реак ції. Коли ж англійці говорять про те, що Болгарія опинилася у великій небезпеці, то це задиркувата провокація й одночасно здобяє перекручування фактів



о одне чи друге недостаточне, коли до го нема й особистого хисту, який потрібний у кожному званні й при кожній праці, тоді виходить карикатура політики. З різницею між карикатурою шевства й тавецтва, що пошкодженою стає не одиця, яка — від біди — може носити тісний ревік і піджак з криво вшитим рукавом, але цілий наряд, який терпить через брак тасту, знання й досвіду своїх провідників. уває, що цілі громадянські гурти забувають про всі ті правди, нехтують вимогами, о їх ставить політика до своїх прихильників і виконавців, та витворюють своєю діяльністю політичний шум, політичні суперечки й політичну атмосферу, що страють громадянством і суперечать інтересам нації. Тоді це трагедія, з усіма можливими трагічними наслідками. Не для одиниць, а для всієї нації. І тоді від усіх членів нації, о мають почуття відповідальності, залежить, щоб мериці завернути з фальшивої дороги, щоб повернути політиці належне поважне місце.

Чим живе людство, на які частини розпадається, яка ціль народів, у якому досконалості творі наряд знаходить своє задоволення та як правити державою — це були питання, що займали та хвилювали найбільших філософів світа. Твори Сольона, Платона й Аристотеля, Демостена й Цицерона по нинішній день належать до початкових політичних наук. Без знання всесвітньої історії, історії соціальних рухів, без знання національної економії та соціології не можна зрозуміти суті політичних поглядів, їх органічного зв'язку, їх логічних напрямків; не можна пізнати правил, що керують життям народів, які збільшуються, потребують щораз більше місця й щораз більше харчів; без знання історії філософії не можна зрозуміти зв'язку й різниці між ідеями, які є рушійною силою людської поведінки.

Коли хтось скаже, що того всього не треба знати, щоб бути добрим політиком, то допобатиме на людину, яка твердила б, що не треба мати доброго зору, щоб відізнавати всі відтінки красок і розумітися на малярській кольористичі, — або, що можна бути глухим та відчувати різницю, яка є між гармонією тонів і какофонією. Чувально, трапляються одиниці без офіційної і формальної наукової підготовки, без великих стажів, які відразу опановують чи інше мистецтво, ту чи іншу науку. Але це люди з т. зв. Божою іскрою, це генії. Однак і вони брак шкільної освіти надолужують велитенською самоосвітою, велитенським зусиллям, щоб формувати себе й підійнятися на щораз вищий рівень знання. Хто відомо нехтує наукою, будучи одночасно переконаним, що має дані забирати голос у справах, у яких не можна говорити (не діяти) без попередньої наукової підготовки, той вбачає в собі хіба генія. Яка жагуча ситуація таких одиниць, коли вони в своєму погляді на себе й свою вартість замишаються цілком осамітненими!

І в українському житті виринали й виникають явища, які хвилюють старше громадянство. Воно затривожене, чи випадком українській молоді не зроджується легкоглазний підхід до тієї найповажнішої проблеми, якою взагалі є політика. Коли хтось скаже, що старші громадяни є взагалі проти активного вмішування молоді до політичного життя, то це тільки половина правди. Старше громадянство знає, що сам вік не вирішним критерієм і достаточною легітимізацією: ні старий вік, ні молодий. Не одна молода людина второпніша від старої, не один старець розумніший від десятків молодців. Річ не в віці, а в знанні. Були часи, коли без сивої бороди не можна було асидати в гурті вибраних, що правив державою. Нині часи інші. Але не змінився підхід до вартості фахового знання, до вартості освіти й практичної підготовки. Українське громадянство не є проти участі молодих людей у політичному житті, — воно є проти активно-політичної праці людей, які раніш не придбали теоретичного та

практичного знання. Політика — це не тільки одно з найважчих, найскладніших, найштудерніших мистецтв і ділянок праці, але й найпочесніших: бо трактує про долю народів і держав. Як можна братися до політики, не працюючи раніш над придбанням цілої маси фактичних відомостей?

Здоровий інстинкт української нації проявився хоч би в тому, що за тисячу літ величких зривів і приземних упадків — остаточно таки зберігся здоровий, ідейний

корінь нації. І в ним головню саме українська молодь. І тому ті негативні явища, що їх спостерігаємо, треба зарахувати лише до епізодів, зроджених із непорозуміння. З непорозуміння щодо інтерпретації, що таке політика. Не маємо найменшого сумніву, що те непорозуміння розвіється, та що докаже це українська молодь, яка приготувлятиметься до своєї ролі в політичному житті — фаховими студіями й наукою.

## Нові кордони — нові проблеми

(Від власного кореспондента).

Будапешт, лютий 1941.

З державою зовсім те саме, що з дітьми: більші діти — більші клопоти. Знає це й переконується про це Мадярщина, яка внаслідок зросту (числом і значінням) внутрішніх проблем покищо відмовляється від більшої зовнішньо-політичної активності. Воно трохи парадоксально, коли пригадати, що далеко менша Мадярщина була в закордонній політиці багаторіткіша, а проте це явище природне й логічне.

Як відомо, сучасна Мадярщина повстала трьома етапами: восени 1938 р. дістала вона південно-східні області Чехословаччини, на весну 1939 р. прилучено до неї Закарпаття, недавно, восени 1940 р. — Семигород. У зв'язку з цим збільшилася не тільки її територія й населення, але й виросли нові великі проблеми, від влучної розв'язки яких залежить майбутнє цієї держави: це в першу чергу проблема соціального характеру, що від 1918 р. до сьогодні не знайшли ще конкретної полагоди.

Кілька цифр. Повоєнна Мадярщина мала 93 тис. кв. км. і 8 мільйонів населення, що до 1938 р., тобто до ревізії мадярських кордонів, зросло до 9¼ мільйонів. Нині — це 161 тис. кв. км. і 13.5 міль. населення (прибуло: 1938 р. — 12 тис. кв. км. і 1,1 міль. населення, 1939 р. — 10 тис. кв. км. і ¾ міль. нас., 1940 р. — 44 тис. кв. км. і 2,5 міль. нас.), при чому в останньому мадяр 75%, отже 10 мільйонів; решту творять меншини: 1 мільйон румунів, 750 тис. українців, 630 тис. німців, 275 тис. словаків, 55 тис. хорватів і ще кілька менших нац. груп. Як бачимо, це різномірний національний склад, а історичний досвід каже в таких обставинах підходити до меншинової проблеми без легковаження її.

Друга поважна справа — соціальна. Втеча сільського населення до міст, характерна для повоєнних років, що зменшила була до 1930 р. відсоток хліборобського стану до 52 відс. усіх мешканців, тепер, коли новопродбані території здебільша хліборобські, зійшла на другий план: сьогодні селянство — 70 відс. усього населення Мадярщини, сільське господарство охоплює майже три четвертини її території (50 відс. з цього ріля, 20 відс. — пасовиська). Остання четвертина території — 20 відс. ліси, 10 відс. виноград і городи. Та на майбутнє вплив сільського населення до міст і пролетаризація його не спинена, а вина в цьому непомірні різниці в хліборобському шарі: більшість землі знаходиться в руках не селян, що самі управляють її, тільки належить до дідачів, які мешкають здебільша в місті й велитенські свої добра обробляють формальними й поденниками. Через те маємо тут таке явище, що навіть після поширення хліборобського стану новими кордонами не збільшилася майже кількість власних сільських господарств. Останні, здебільша від 25 га землі вниз, займають все ще всього одну четвертину засівної площі, тоді, як землевласники, власники 1.000—200.000 моргів, мають у руках решту її. Серед землевласників був раніше відсоток жидів такий, що 20% усієї управної площі Мадярщини належав до них і тільки від 1940 р. їх впливи окремим законом загальмовані.

Та соціально-хліборобська структура

спричинює великі труднощі в земельній реформі. Колишнім воюкам приділили в перших роках тієї реформи 35 тис. моргів землі. У 1938 р. вийшов закон про парцеляцію ¾ міль. моргів, але його не легко перевести в життя. Одночасно існує проблема сільських (рілних) робітників і халупників: у нормування справи індивідуальних і збірних умов, ліквідації безробіття на селі з одночасним піднесенням рілної видаєності й т. д. Разом із побільшенням населення виринала мешкальна (будівельна) проблема.

Попри цей сільсько-господарський сектор, очікує в Мадярщині своєї розв'язки й промислова проблема. Нові кордони не внесли, щоправда, в неї поважних змін: із семигородських копалень припало Мадярщині всього 15 відс. (мідь, олово), а з 50 тис. новопродбаних у територіальних змінах підприємств — майже всі дуже дрібні — це здебільша харчево- та деревно-промислові виробництва, металеві варстати, малі хемічні фабрики, прядільні й пивоварні. Все ж, число робітників зросло тепер у Мадярщині до 1 мільйона (800 тис. — промисл., 100 тис. — транспорт, 80 тис. — копальництво) й, на диво, 400 тис. з нього живе в Будапешті.

Четвертий клопіт Мадярщини сьогодні — це жида. Проблема їх загострилась остільки, що з новими територіями прибуло чимало й цього „доброго“ і ¼-мільйонна жидівська маса, осіла здебільшого по війні в Будапешті (де опанувала не тільки біржу, торгівлю й — як ми вже згадували — велику земельну власність, але й різні інші фахи). Недавно виданий там закон про обмеження жидів у вільних фахах відповідно до кількості жидівського населення та про заборону жидам виконувати публичну й державну службу — жидівського питання Мадярщини ще остаточно не розв'язує.

Нарешті вимагає управління й мадярська віроісповідна справа. З чотирма майже мільйонами новопродбаних громадян прийшло й їх релігійне зрізничування й тільки після двох перших ревізій кордонів прибуло Мадярщині більш пів мільйона греко-католиків, 400 тис. римо-католиків, 100 тис. православних та коло 300 тис. євангеліків. Із Семигородом дійшло чергових 800 тис. римо-католиків, 1 мільйон греко-католиків, 350 тис. православних та пів мільйона євангеліків. Разом виглядає віроісповідне обличчя нинішньої Мадярщини так: 7,3 міль. римо- і 1,6 греко-католиків, 500 тис. православних і 750 тис. євангеліків. Для нас цікаво буде знати, що мукачівську греко-католицьку дієцезію підчинено архієпископові в Грані.

Як бачимо — справді: кордони Мадярщини більші, але й проблеми більші.

К.

— СОВІТСЬКИЙ СОЮЗ підписав торговельний договір зі Швейцарією.

— МІЖ СІЯМОМ та Індокитаєм продовжили перемир'я до 7. III.

— ЯПОНСЬКИЙ амбасадор у Лондоні відвідав Черчіля. Опісля Черчіль прийняв посла Греції й амбасадора Туреччини.

— РУЗВЕЛТ звернувся до конгресу з проханням дати йому 3 мільярди і 812 мільйонів доларів на військові цілі.

— АНГЛІЙСЬКИЙ король Юрій VI. прийняв на авдієнції голову австралійського уряду Мензі. Він прийме участь у засіданнях воєнного кабінету.



## Як тягли українців до польської армії у Франції

Будучи вчителем французької мови в одній гімназії на західно-білоруських землях кол. Польщі, поїхав я з доручення берестейської шкільної кураторії до Франції на курс французької мови, що його щорічно організував Інститут чужих мов при університеті в Нансі.

Був липень 1939 р. На дворі що-другий день падав зливний дощ, тому учасники курсу, коло сімдесять осіб, частіше збиралися в студентській харчівні й живо обговорювали світові події. Очевидно, кожний коментував офіційні французькі комунікати з погляду інтересів своєї нації. А були між нами представники нейтральних держав: Югославії, Литви, Швеції й ін., що особливо цікавилися ситуацією в Польщі.

Катастрофа цієї держави зближалася для сторонніх глядачів з невідхильною певністю, хоч уся французька преса заявляла, що Польща до війни належно приготувана, що її національні меншини відповідно засимільовані та що вона має певних союзників. Пригадую собі, як дві польки-студентки наперемінно оповідали на лекції (на вправах мови) про те, яку потугу уявляє собою Польща та про старовинність і красу польських міст; коли одна з них згадала про Вильно, тоді нагально один литовець перервав референтці, заявляючи, що вже надходить хвилина, коли ця давня столиця Литви перестане бути польським містом. Щоби заспокоїти сильно схвильовану студентку, встав із місця один німець і серед загальної апробати візав прихвильних, щоб дали кожному виговоритися та оминали всяких дразливих політичних суперечок. В загальному керманіччї курсу так складали його програму, що всі учасники мали змогу багато говорити між собою та взаємно обговорювати свої професійні справи; тільки одні англійці трималися осторонь, чи це було на прогульці, чи в каварні, чи у викладачій салі. Кожному давали вони відчувати свою вищість і через те не мали ніяких симпатій.

У величавому, щойно викінченому академічному домі-інтернаті, в якому я мешкав, жило м. ін. коло п'ятдесят студентів-жидів із Польщі, що не поїхали на ферії

або тому, що не мали грошей на подорож, або тому, що в міжчасі позбавили їх польського громадянства. Не зважаючи на те, між усіма студентами-жидами з Польщі панували сильні про-польські тенденції, хоч були це майже виключно побигі жертви польського терору із вищих шкіл у Польщі. Цей убогий елемент жив, здебільша заробляючи при обслузі студентської харчівні й бару, під батьківським доглядом ректора університету — також жида. Діяльність цього гурту людей була завсідн дбайливо контрольована емісарами польського консуляту зі Штрасбурга. В часі останніх ваканцій урядовці консуляту стали раптом дуже ласкаві для жидів, вибираючи зпоміж них добровольців на інструкторів „Стшельца“ між польським робітництвом у східній Франції. Буваючи на селах, ці пропагандисти зауважили, що між людьми, з яких вони мали вербувати добровольців до польської армії (тоді ще у Польщі), знаходиться великий відсоток свідомого українського робітництва.

Велику ролу в освідомлюванні українського робітництва відіграло Т-во „Просвіта“ в Нансі. Діяльність цієї установи була сіллю в оці польської амбасаді й мали консулярні урядовці отверто відгрозувалися бунтівникам-гайдамакам, як тільки прочититься міжнародня європейська атмосфера. Але зближався тоді кінець серпня й атмосфера густішала, замість рідшати. Цікаво, що серед тих поляків у Франції, яких я стрічав, настрої падали, а не ріс угору. Ось так нпр. раз, вийшовши з костела, дві студентки-польки, побачивши мене — попросили піти з ними до поблизького ресторану на каву. Довгу хвилину не міг я відгадати причини їхнього надмірного пригноблення, коли ж я просто спитав про це, вони вибухнули ревним плачем: ось, мовляв, нині-завтра польські вояки вирушать до бою, а в них ані доброго проводу, ані зброї. Ці студентки були від кількох місяців урядничками консуляту, через це їхні ревелюції були правдивим відзеркаленням настроїв, що панували серед польських провідних верств у Франції. Не забуваймо, що поляки у Франції були противниками режиму Ридза.

В першому дні загальної мобілізації у Франції, себто 23. серпня, виїздили, поспішаючи, всі курсанти до Польщі. Я постановив переждати военну хуртовину між французами. Всі дороги й вулиці, поїзди й трамваї були переповнені змобілізованими, але обличчя їх зовсім не палали війсьним завзяттям. Їх проводили жінки й діти, а з їхніх плечей обабіч звисали літрові боклагги „пінару“, — вина, без якого француз ні одної днини не обійдеться. Вони вибирались не на довше, як на кілька місяців, бо чейже „саль бош“ „не має чого їсти, його можна вже до кількох місяців зломити самою економічною бльокадою, там вибухне революція нині-завтра“. Серед загального психічного пригноблення минали гарячкові дні останнього тижня серпня 1939 р.

В дні 1. вересня катастрофальне вражіння зробив комунікат „Аваса“, що першого дня війни в год. 10-й рано подав вістку про збомбардування майже всіх військових об'єктів у цілій Польщі. З евакуованого Штрасбурга перенісся до Нансі й замешкав у академічному домі польський консулят. З його переїздом почалась також у нашій околиці злочасна погоня й тяганина за українськими добровольцями до польської збройної сили — цим разом уже на французькій землі.

(Далі буде).

Осип Дачкевич.

ЧИ ВЖЕ МАЄТЕ

У СВОЇЙ БІБЛІОТЕЦІ

В. Островського

„Зайшло сонце у Холмі“

повість з останніх днів короля Данила.  
Двобарвна окладинка та ілюстрації  
арт. мал. Стефановичевої

Ціна 2 зол. Разом з пересилкою 2.60.

Домагайтеся у всіх укр. книгарнях!  
Замовляйте: Українське Видавництво.

Б. Л.

## У минуле

Був тільки один, а саме проф. Шпіцер, котрого навіть Соневницький мабуть ніколи не просив, а директор також ні. Знали, що він того не любить і що ніяка просьба не пом'яже, лиш скорше зашкодить. Був це „кам'яний професор“. Учиз знаменито, вимагав багато, не всміхнувся ніколи, хіба іронічно, жартів не знав.

Тяжко було знайти так неподібних до себе людей, і з вигляду, і з вдачі, як він і Соневницький. Два світи, дві інші породи. Шпіцер, як той кіт, ходив одинцем, Соневницького всі бачили в товаристві, — як не старших, то учеників. Нераз кілька провадило його. Розмовляв з ними свобідно, жартував і, жартуючи, вчив, — вчив найвищої науки, науки життє. Не було в тій науц. ані якоїсь окремої системи, ні програм, не було охоти виховувати ідеалістів, ані позитивістів. Виховник хотів бачити тільки здорове морально й фізично покоління, яке виїло б собі в світі дати раду в тих, як звичайно кажеться, тяжких часах.

Великою нашою хибою вважав він брак товариської оглади і недостачу так званих форм. Це, на його гадку, відбирало нашому молодому чоловікові певність себе і, в порівнанні з сусідською молоддю, провадило до небажаного й шкідливого почуття меншевартості. Від цього почуття до національної байдужності, або й до апостазії, було вже недалеко. Тому-то при кожній нагоді звертав він увагу на товариські форми.

Пригадую собі, якось одного разу розказував нам, як-то він одного молодого чоловіка возив свататись. Паничка була гарна, добра, освічена і з доброго роду. То що ж! Попросили до обіду, а кандидат на мужа як став сьорбати борщ, їсти ножем рибу та ніж до вуст пхати, то нічого з того сватання не вийшло.

„Мною аж підкидало на кріслі“, — скінчив отець совітник. — „Печеніг і — годі! Коли б я знав, що він такий, був би з ним не їхав. Шукай собі такого свата, як ти сам. Пощо мені сорому набиратися“.

Оповідання було живе, як новеда, ілюстроване рухами й показом, як то жених не вмів собі дати ради з волоським макаронем, як дув на чорну каву й скільки хліба накришив при своїх тарелях. Ми слухали й сміялися сердечно. І мабуть зіодин із нас тих гріхів, що герой оповідання, не поповнив уже в своїм житті.

Наш катехит був великим ворогом нікотини. Тютюн уважав за один із найбільших гріхів молоді й причиною не одного лиха. Знав, що курити вчать звичайно молоді хлопці, часто-густо вже навіть у першій гімназійній класі. Тому-то й розказував нам, як то такий молодий курець з папіроскою в руці заснув. Папіроска висунулася на постіль, постіль затлілася, а що в тім віці хлопці мають звичайно твердий сон, так і наш безталанник збудився лише тоді, як усе ліжко стояло в огні. Якось цю пожежу вгасили, але передчасний курець мусів кинути школу й їхати додому, бо батьки його були бідні й не могли йому купити ні нового вбрання, ні книжок, а вчителі також не дуже то добрим оком дивилися на нього.

І це оповідання було настільки живе й плястичне, що не одного відстрашило від курення.

Перед їздою на великодні свята роказував нам отець Соневницький, як то раз їхали „такі, вважаєш, шкубенці“ на возі й позакурювали собі „дзигара“, буцим якісь пани. Котрийсь кинув „з вервою“ недокурюк, але попав не поза драбину, а на віз. Запалилася солома, а що в полі не було чим огня гасити, то віз згорів, мов ватра. Добре, що коні повипрягали.

„Можна собі подумати, як тих хлопців батько й мати вітали. Я в їх шкурі не хотів би бути. Всім того також не бажаю“.

(Д б.)



3 голосів преси

## Англійські пляни на Близькому Сході

На тему подорожі англійського міністра закорд. справ Ідена та ген. Дила до Анкари пише, на основі закордонних інформацій, „Ноес Вінер Таблят“, що завдання Ідена доволі важке. Англійська преса сама признає, що існує „деяке розходження у поглядах“ між англійським та турецьким урядом щодо інтерпретації англійсько-турецького союзного договору. В цьому договорі сказано, що Туреччина вступить у війну по стороні Англії тільки тоді, коли буде загрожена сфера її інтересів та безпеки існування держави. Англіїці вважають, що ця загроза вже існує, Туреччина, натомість, з цим поглядом не погоджується. Іден має власне переконати турецький уряд у... правильності англійського погляду. Далі пише „Н. В. Табл.“:

»В Лондоні рахуються з двома можливими вислідами подорожі Ідена: перша, максималістична — в яку, зрештою, ніхто у Лондоні по-важно не вірить — передбачує заключення грецько-англо-турецького військового союзу, який примусив би Туреччину виступити по стороні Англії; друга можливість — це беззастережна згода Туреччини віддати свої транспортні засоби для перемаршу англійського війська та перевозу англійського воєнного матеріалу. За інформаціями з Англії, на цю другу можливість надіються там найбільше в зв'яз-

ку з місією Ідена, але певної віри в успіх її так нема, бо подібні англійські пропозиції вже давшише натрапляли там на мале зрозуміння. В цих випадках, турки відповідали все запитом, скільки того війська й воєнного матеріалу може кинути англійське головне командування, щоб поширити воєнні операції. У цьому саме лежить зв'язок між подіями в Лівії та місією Ідена. Бо кожна невдача в Лівії, або хоч тільки кожний дефензивний застій Вейвелової офензиви мусить сильно й відомо вплинути на турецьку оцінку британських резерв, які Англія могла б кинути на близько-східний фронт.

Вчорашню пробу вістку англійської преси, що, мовляв, Іден зажадав від турків відчинення Дарданелів для переплаву англійської флотії на Чорне море, нині вже знову відкликують. Її називають безпредметним міркуванням, бо турецько-совітський договір власне торкається Дарданелів і ця клявула придана до англійсько-турецького договору. В цій клявулі сказано, що Туреччина звільнена від усякої акції, яка могла б стрінутися із спротивом Совітського Союзу. У зв'язку з цим деяке зацікавлення викликає факт, що англійський амбасадор у Москві сер Стефферд Кріпс відлетів спеціальним літаком до Стамбулу. Є здогади, що він зустріне у Стамбулі з англ. міністром закордонних справ Іденом і шефом генер. штабу Дилем.

## НАКАЗ МАРШ. ГЕРІНГА ДО ЛЕТУНІВ

Головна квартира летунства, 28. II. — Державний маршал Великої Німеччини й верховний командант сил видав такий денний наказ з приводу 6-их роковин створення летунських військ:

Вояки летунства! Товариші!

У дні 6-их роковин заложення підвалин під ряди летунських військ стоїмо серед переможних боїв за свободу й честь нашого народу.

Минулого року, завдяки вашій охоті до подвигів і хоробрості досягнули ви, мої товариші, величавих успіхів. За це висловлюю вам мою подяку і признання.

Викликаючи тривогу у ворога та одночасно пошану й подив у світі, вірні героїчній традиції німецького вояцтва, своїми чинами вкрили ви свої прапори непрониною славою. Німецький народ глядить на вас з гордістю й довіряє і є з вами цілим серцем.

З мужеською жалобою схиляємо сьогодні прапори та вшановуємо пам'ять наших поляглих товаришів. Їхня жертва — це для нас пригадка й зобов'язання — в боротьбі остаточної перемоги.

Слава нашому Філерові!

ГЕРІНГ,

Державний маршал Великої Німеччини й верховний командант летунських сил.

## Смерть короля Альфонса XIII.

РИМ, 1. III. — Дня 28. II. помер після довгої недуги Альфонс XIII-ий, б. еспанський король. Покійний народився 17. V. 1886 р. Як 16-літній хлопчина засів він на еспанському престолі у 1902 р. і панував до 1931 р., коли зрікся корони й виїхав з Іспанії.

\*

Покійний народився як шестимісячна дитина. Ніхто не мав надії вдержати його при житті. Але велика дбайливість його королівської матері видерла слабенького хлопчину від смерті. Це стало причиною, що пок. король став від наймолодших літ аж до кінця завзятим спортсменом. Залюбки їздив на коні, плавав, кермував автом і моторним човном. При цьому був відомий із своєї холонокровності й великої відваги. Коли вертався зі шлюбу зі своєю молодією дружиною, політичні загорільці кинули бомбу на королівську кариту. Вона розірвала коні і вбила візника. Кров обризкала білу сукню королеви. Альфонс XIII-ий не здригнувся, спокійно тримав у руках дружину і своїм спокоєм поміг опанувати замішання. Відвага й холонокровність не покидали покійного під час усіх атентатів на його життя. Він створив собі цілий музей з відломків бомб, що на нього кидали, та гільз і зброї, що до нього стріляли.

Чи у Вашій школі

в домішках Україн. Доп. Комітету в домішках У. О. Т.

вже пишеться на стіні

**Велика стінна фізична карта**

**Чорноморських країв?**

Коди ні, то замовте вже зараз!

Підліплені спеціальним папером на дрючках коштують тільки 35 зол.

Така сама без дрючків „ „ 30 зол.

Зліплена і сфальшована в обгортці — 22 зол.

Порто карт з дрючками 1.80 зол.,

без дрючків 1.20 зол.

Висилаємо за готівку або за післяплатою „Українське Видавництво“.

Під особистим впливом Альфонса XIII. спорт поширювався у всій Іспанії, а з ним гігієна й дбайливість за кращі життєві умовини.

Під час світової війни покійний вів головне бюро Червоного Хреста. Сам особисто кермував працею великого штабу урядовців. Цікавився всіми справами тієї установи й своєю діяльністю осушив не одну сльозу, не одно життя підтримав надією повороту до найближчих. Покійний діставав день-у-день багато листів у справі відшукання положених. Одного разу пошта принесла йому лист від одної малої дівчинки з Франції. Вона писала, що мама дуже плаче, бо тато пропав на війні і про нього немає вістки. Дівчинка просила короля допомогти. Альфонс XIII-ий особисто відписав маленькій французці і просив заспокоїти маму, щоб не плакала, бо він зробить усе можливе, щоб віднайти її батька. Нічого більше не характеризує його шляхотної вдачі як та спочутливість його серця для тих малих, невідомих нещасливих людей.

Після арештування і вивезення митрополита Андрія Шептицького до Суздаля в 1914 р., — король Альфонс XIII. написав письмо до російського царя, в якому домагався звільнення Голови Греко-Кат. Церкви.

Покійний мав важкий життєвий шлях. Тягар своєї королівської корони ніс достойно, тихо і без скарги, хоч не було ні одного дня, щоб не приніс йому особистих терпінь. У його довгому королівському титулі відчувалося ширину і далеч Колумбових шляхів. У таких його починах, як вистава у Севільї у 1929 р. видно було його глибоке зрозуміння історичної місії Іспанії. Це наче тоді востаннє стара Іспанія обняла своєю коронковою мантиєю всі еспанські країни Середньої і Південної Америки.

М. К.

—О—

— 22. II. ЗАТОНУВ на Атлантичному Океані англійський корабель «Саменс Принс», містоти 8.000 тон.

— ВІД 20.—26. II. відбувалися у Відні наради дунайської комісії під проводом представника Німеччини. Участь у нарадах взяли представники Італії, Словаччини, Болгарії, Югославії, Румунії, Словаччини й Мадярщини. Чергове засідання відбудеться при кінці червня.

## Висока Школа Позаочних Студій

УКРАЇНСЬКИЙ

ТЕХНІЧНО-ГОСПОДАРСЬКИЙ ІНСТИТУТ

в Подєбрадах

кореспонденційною метою

вже провадить навчання в таких галузях:

1. ВИСОКОШКІЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНО-КООПЕРАТИВНИЙ ВІДДІЛ (підвідділи: торговельно-промисловий та кооперативний) — дає всебічну фахову освіту, потрібну для праці в кооперативних і громадських установах та приватних підприємствах.
2. ВИСОКА ШКОЛА ПОЛІТИЧНИХ НАУК — підготує до громадської та журналістичної діяльності.
3. ВИСОКІ КУРСИ ГРОМАДСЬКОЇ АГРОНОМІЇ навчають про форми й методи переведення громадсько-агрономічної праці серед українського населення.
4. ТЕХНІКУМ СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ — дає фахові знання в різних галузях сільсько-господарської промисловості.
5. КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА — ознайомлюють з минулим та сучасним українського народу його культурними скарбами та підставами матеріального добробуту.
6. КУРСИ БУХГАЛТЕРІЇ — підготують кваліфікованих для праці в установах та підприємствах.
7. КУРСИ МОВ: німецької, французької та англійської. Спеціальна метода навчання чужих мов.
8. КОРОТКОТЕРМІНОВІ ПРАКТИЧНІ КУРСИ: 1) Загальне пасічництво; 2) Американське промислове пасічництво; 3) Садівництво; 4) Консервація та перероблення садівних й городніх; 5) Оброблення шкіри; 6) Милуварство; 7) Фотографія; 8) Радіотехніка та інші.

Для осіб, що не мають відповідної підготовки до високошкільних студій, але бажають поглибити свої знання або набути фахові знання, про високошкільних відділах провадиться навчання на таких загально-освітніх та фахових курсах:

1. ТЕХНІКУМ СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ — дає фахові знання в різних галузях сільсько-господарської промисловості.
2. КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА — ознайомлюють з минулим та сучасним українського народу його культурними скарбами та підставами матеріального добробуту.
3. КУРСИ БУХГАЛТЕРІЇ — підготують кваліфікованих для праці в установах та підприємствах.
4. КУРСИ МОВ: німецької, французької та англійської. Спеціальна метода навчання чужих мов.
5. КОРОТКОТЕРМІНОВІ ПРАКТИЧНІ КУРСИ: 1) Загальне пасічництво; 2) Американське промислове пасічництво; 3) Садівництво; 4) Консервація та перероблення садівних й городніх; 5) Оброблення шкіри; 6) Милуварство; 7) Фотографія; 8) Радіотехніка та інші.

Намічені до відкриття такі курси: 1) Прахінництво, 2) Городництво, 3) Самохід.

Докладний проспект з програмами та умовами студій висилається безплатно. На відповідь додавати поштову марку. Звертатися на адресу: Ukrainische Technische-Wirtschaftliche Institut Podiebrad, Protektorat Böhmen und Mähren.



# ЛІТЕРАТУРА й МИСТЕЦТВО

## Дитяча література

(Увага з приводу серії „Моя книжечка“ „Українського Видавництва“).

Бути письменником для дітей — і приємно, і невдячно. Бо нема милішого читача, як діти, мабуть єдині, що справді всією своєю істотою, невинною душею та переважно уявою переживають — як ніхто зі старших — читане й слухане. І коли література має залишити слід на ментальності й психіці читача, то наймаркантніше, так би мовити, робить це дитяча література. Але й ті самі малі та вдячні авторів читачі одночасно відплачують йому гіркою невдячністю. Бо хто з них тямить, як називається автор зворушливої казки про дівчинку з сірниками, чи автор романтичної історії Червоної Шапочки, — хто оповів їм про пригоди Робінзона Крузо та хто захоплювався пригодами Гулівера? Те саме торкається „Хати вуйка Томи“ й отих безсмертних мисливських оповідань, що завжди викликають вибухи радості й сміху дітей. Й коли тільки ті колишні діти стають дорослими, щойно тоді вони знають, що імена Андерсена і Гріма, Дефо і Свіфта, Бічера-Стоуа і Мінхавзена займають неостанні місця у всесвітній літературі та що цілий ряд інших великих письменників, які вславились іншими творами, дали також перлини дитячої літератури.

Очевидно, що той своєрідний рід літератури, яким є література дитяча, висуває так само строгі, прикметні собі вимоги, як кожний інший рід письменства. Тут грає роллю не тільки особлива тематика, але й спеціальна техніка писання та особливий підхід до тематики, — так само, як особливий підхід до читача, для якого дитяча книжка (оповідання, песа, вірш, повість) призначена. Тому творчість для дітей мав великих письменників, приблизно так, як мініатюри або нпр. „екс-лібріс“-и мав мистців. Глібів творив безумовно не тільки під впливом Ляфонтена та Крилова, так само, як Франко писав Лиса Микиту не тільки тому, що захопив його „Райнеке Фукс“, що зрештою спонукав Гетого відгребти той твір з фламандської літератури 15-го століття. Бо дитяча література має свій чар не тільки для дитячих читачів, але й для творців, загальних письменників, і для старших читачів.

Українські видавництва, друкуючи книжки для дітей, мали в першу чергу на увазі виховну ціль. Проте витворились у нас уже й спеціалісти, видавці виключно дитячого письменства, повстали теж були українські часописи (журнальчики), що стояли на справді високому рівні („Світ Дитини“, та більш популярний „Дзвіночок“). У часі між світовою та цією війною виринуло теж кількох письменників, що присвячувались дитячій літературі (К. Малицька, Ю. Шкрумеляк), цілий ряд першорядних наших мистців ілюстрував дитячі видання.

Очевидно, що тут, у Кракові, який має постачати дитячу літературу для українських маціцьких на Холмщині й Лемківщині та по розсіяних інтелігентських родин, — видавці мали теж на увазі в першу чергу ціль виховну. Щоб бідним селянським дітям дати за посередництва учителя за кілька чи кільканадцять сотиків у руку бо-дай щонебудь, одну-дві байки, щоб привичаювати селянську українську дитину взагалі до української книжечки й українського друку — це мабуть було головною спонукою заснувати в „Українському Видавництві“ серію „Моя книжечка“. Є в отій серії вже 21 випусків. Переглядаючи їх, надибуємо частинно переклади (Грім, Андерсен), частинно передруки (Франко й кілька дуже добрих українських народніх казок) та частинно й речі оригінальні. Між цими

останніми звертають увагу: дві книжечки Роляника (прегарна сценічна картина на св. Миколая „Гості зза хмар“ та своєрідна ціла віршована „епопея“ „Пригоди Гнома Ромтомтомика“), дитяча песа Наталі Савченко „Дід мороз“, врешті історична казка Миколи Погідного „Гетьманська булава“, про яку була вже в „Кр. В.“ окремо мова.

21 маленьких книжечок — це безумовно вже певний вклад і чимала заслуга. Наведений угорі аргумент, що саме казав друкувати такі малесенькі книжечки (деякі з них не мають навіть 16-ти сторінок малої 16-ки), теж має свою вагу. А проте — щиро признатись — автор цих рядків ніколи не був і не є прихильником т. зв. видавничої дріботи (з винятком, очевидно, люксових мініатюрних видань, про які нам ще не мріяти). Коли річ іде про дитячу літературу, то фактом є, що вона має свої особливі вимоги технічно-видавничого характеру, та що саме вимагає — не тільки великих черенок і багато прозорих ілюстрацій, але й великого формату, грубого паперу, твердої обгортки. Дитина легковажить собі маленьку, тоненьку книжечку в тонкій паперовій обгортці, — така книжечка не має атракційної сили, як дарунок. Фактом теж є, що всі колишні західньо-українські видавництва переконалися, що справді покупну силу має не мала, лише велика книжка: знала про це „Червона Калина“ і „Видавничий Інститут“ і „Українське Видавництво“ і Вид.С-ка „Діло“. Не маємо сумніву, що

## 3 думок Гете

Від критики не можна заслонитись, ані від неї відвернутись; треба робити їй наперекір — а з тим вона завжди поволі погоджується.

Форма вимагав, щоб її однаково добре перетравити, як і зміст, — а перетравити її куди важче.

Завжди найдосконалішим у своєму роді буде той мистець, якого винахідливість і фантазія лучаться наче безпосередньо з матеріалом, з якого він творить.

В кожному мистцеві буває зародок зухвалости, без якої годі уявити собі будьякий талант, — а оживляється він передусім тоді, коли талановитому мистцеві хотять накинати тісні межі і найняти його, або ж використати однобічно.

В кожному творі мистецтва, великим чи малім, все, аж до найдрібніших деталей, залежить від концепції.

Внутрішній зміст опрацьовуваного предмету є початком і кінцем мистецтва.

велика, гарно ілюстрована книжка з архитвором дитячої літератури, видана як настільний альбом — знайшла б своїх покупців: батьки купували б не лише для своїх дітей, але й для себе, як узагалі гарну книжку! Очевидно, така дорога книжка не мала б масового збуту, на якому саме залежить „Українському Видавництву, що рахується з таким „відборцем“, як бідна українська шкільна дитвора. Але — коли вже серія „Моя книжечка“ має залишитись у теперішньому вигляді — проте піддаємо думку: видавати час до часу дитячі книжки під гаслом „комасації“, а не „парцеляції“. Покищо „Моя книжечка“ виконує благородну виховну ціль та дає українській дитині в руки ту лектуру, якої вона тут не мала. І народні вчителі (второпніші) мають чудовий матеріал для „домашньої лектури“, ба, навіть для збірних позашкільних читань.

І. Ірук.

## Фізична карта чорноморських країв

В. КУБІЙОВИЧА ТА М. КУЛИЦЬКОГО

Мірило 1:1,500.000.

Під такою назвою вийшла карта українських земель. Дбайливе виконання, добірні краски з різними, але виразними, відтінками в переходах з однієї в другу й гарне видання на доброму папері творять з мапи мистецьку картину, що захоплює око й може прикрасити не тільки робітню науковця, канцелярію установи, чи шкільну салю, але навіть стіну найвибагливіше улаженої кімнати.

Та вартість мапи не в її мистецькому виконанні й виданні, а в її змісті. Карта чорноморських країв — це в дечому змінене видання „Карти українських та сумежних земель“, що появилася у Львові напередодні розвалу польської держави. З огляду на ставлені адміністраційними чинниками труднощі й короткий час розпродажі, мапа так і лишилася широким кругам громадянства незнана.

Мапа опрацьована на основі найновіших картографічних матеріалів. Автори використали поверх 400 топографічних карт: австрійських, польських, румунських і російських. З цих останніх узгляднили передусім добре опрацьовані й дбайливо видані мапи в мірілі 1:48.000. Вже саме зібрання такого багатого картографічного матеріалу натрапляло на великі труднощі й забирало багато часу. Ще більше заходів вимагало опрацювання різномірних карт з різними мірами й мірами, коли всі вершки, дюйм і т. п. треба було замінити на метричні міри. Однак завдяки енергії авторів, праця не зважаючи на несприятливі умовини, увінчалася успіхом і у висліді українське громадянство дістало найкращу й найвірнішу — зпоміж усіх досі виданих — карту України.

До часу появи „Карти українських земель“ найкращою мапою наших земель бу-

ла „Карта Европейської Росії“ Тілла. На основі цієї мапи опрацьовано кілька пізніше виданих мап, між ними „Карту України“ Ст. Рудницького. Проте мапа Тілла, опрацьована на старих матеріалах, має багато неточностей, що ввійшли й до інших видань. Ці неточності зазначаються головню в зображенні різби поверхні. Їх виправлено щойно в „Карті чорноморських країв“, яка подає різьбу вірно. Тому, що в ній подано поземини що 50 і що 100 метрів та примієно широку скалю барв (20), різьба поземелля тут дуже плястична й проглядна. На тлі зеленої краски низів виступає смуга височин з усіми її ярами, долинами, балками та горами. Добір красок кращий, ніж у попередньому виданні „Карти українських земель“. Поміж поземинами подано велику кількість висот у метрах. Річну сітку зображено дуже докладно. Залізничну сітку показано згідно з її сучасним станом.

На мапі зазначено поверх 2.000 осель. Назви подано старі й нові. Подання старих назв осель являлося конечним тому, що назви, впроваджені по революції, часто-густо міняються. Політичних границь нема, бо це — мапа фізична.

Ця карта є великим вкладом у нашу величку покищо картографічну скарбницю. Передусім вона заспокоїла одну з багатьох пекучих потреб наших культурно-освітніх діячів та установ шкіл, українських освітніх товариств, допомогних комітетів, для кожної інтелігентної людини. Тому авторам належить від українського громадянства заслужена подяка. Також слід висловити признання й „Українському Видавництву“ у Кракові, що зуміло дати мапу по дуже низькій ціні (20 зол.) в порівнянні з іншими подібними теперішніми чи передвоєнними польськими виданнями.

Іван Тесля.



# ВІЙНА В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

## С і я м

Німецька преса з останніх днів повідомляє про скупчення англійських військ на малайському півострові та про відлет сильних англійських ескадр зі Сінгапуру в напрямі сіямської границі.

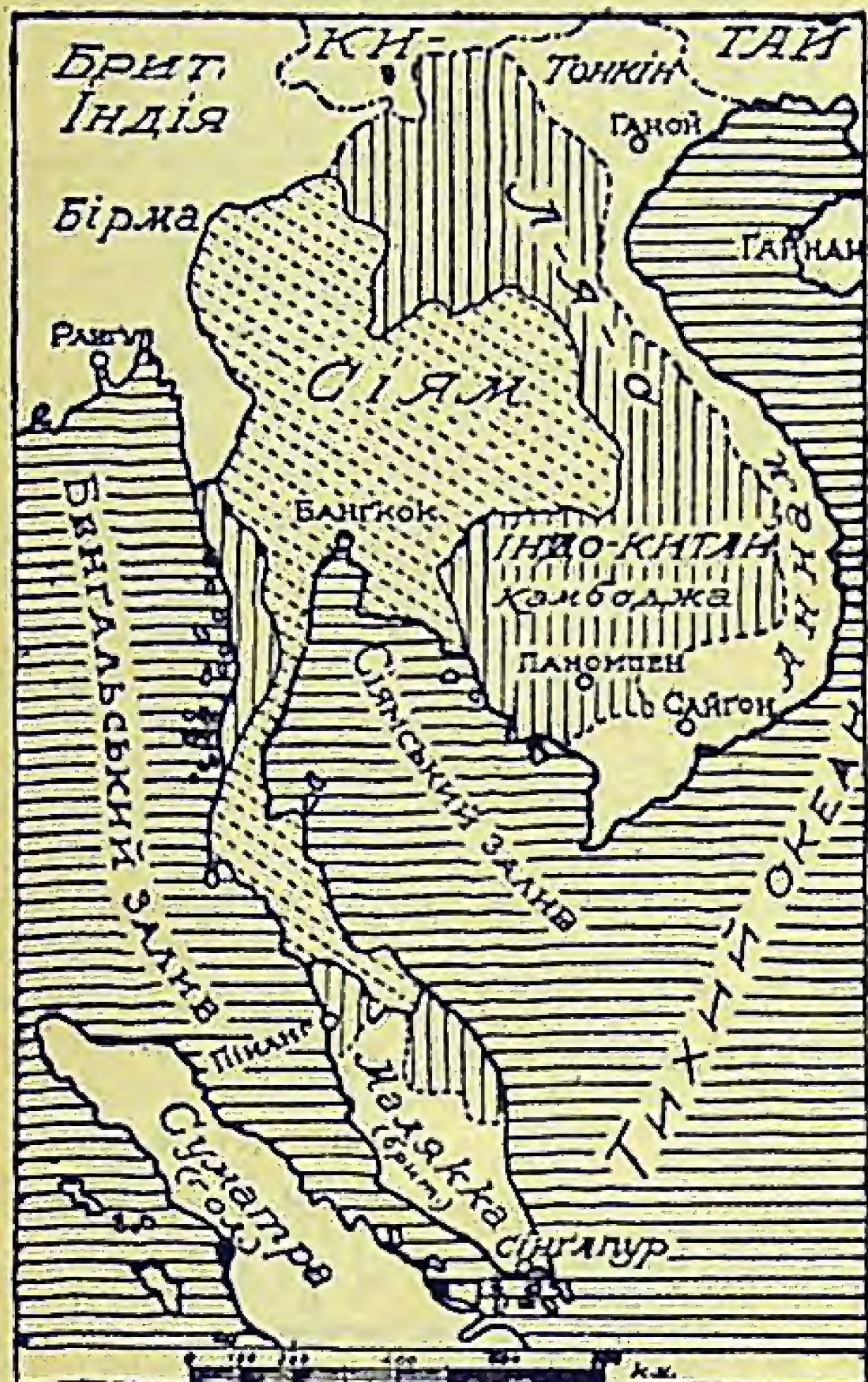
Від якогось часу виринула побіч Японії на далекоазійському Сході нова сила — „край Таїв“ — Сіам, під якою то назвою ми знали досі той край. Кілька тижнів тому читали ми в пресі про бої між військами Сіаму і французького Індокитаю та про успішну інтервенцію Японії в справі того спору. Знову в останніх днях довідуємося про загрозу для границь Сіаму від

на скільки сіямських старшин відбувала Америка підозрівають Японію в різних імперіалістичних плянах на Тихому океані, що не може корисно впливати на збереження миру в тій частині земної кулі. Не може воно також лишитися без наслідків для Сіаму, бо стратегічне положення Сіаму є для всіх зацікавлених у спорі держав надзвичайно важке. З одної сторони сусідує Сіам з Бритійською Індією та з британськими посілками на малайському півострові, з другої сторони війська Японії, які — як відомо — зробили десант в провінції Тонкін, стали майже безпосередніми сусідами сіямської держави. Далі не треба забувати, що на півдні Сіаму є для всіх зацікавлених у спорі держав надзвичайно важке. З одної сторони сусідує Сіам з Бритійською Індією та з британськими посілками на малайському півострові, з другої сторони війська Японії, які — як відомо — зробили десант в провінції Тонкін, стали майже безпосередніми сусідами сіямської держави. Далі не треба забувати, що на півдні Сіаму є для всіх зацікавлених у спорі держав надзвичайно важке. З одної сторони сусідує Сіам з Бритійською Індією та з британськими посілками на малайському півострові, з другої сторони війська Японії, які — як відомо — зробили десант в провінції Тонкін, стали майже безпосередніми сусідами сіямської держави.

В сучасній війні Сіам зберігав нейтральність, що з огляду на його центральне географічне положення в південно-східній частині азійського континенту мало досі велике значіння для вдержання миру в тій частині світа. Назрівав щоправда конфлікт між Сіамом та французьким Індокитаєм, однак завдяки інтервенції Японії удалося покищо відсунути збройний вибух того конфлікту. Конфлікт той існує від ряду літ. Ще в 1938 р. велися переговори між Сіамом і Парижем в справі вирівнювання границь Сіаму в Індокитаї, однак ті переговори до нічого не довели, бо Франція аж до вибуху війни під різними претекстами переговори відкладала та протягала. Спір іде за частину територій, які протягом 19-го століття та з початком 20-го загарила Франція від Сіаму. В тому часі стратив Сіам узагалі дуже велику частину своїх територій та поважну скількість одноплемінників в користь Англії та Франції. Франція забрала від Сіаму цілу провінцію Камбоджа та край Ляо, Англія поважні та стратегічно дуже важні частини малайського півострову. Ясно, що таке покривдження Сіаму не могло лишитися без наслідків на теперішні настрої та політичні симпатії сіямського народу.

У зв'язку з вступом Японії до пакту трьох політичне положення на Далекому Сході поважно ускладнилося. Англія та

Америка підозрівають Японію в різних імперіалістичних плянах на Тихому океані, що не може корисно впливати на збереження миру в тій частині земної кулі. Не може воно також лишитися без наслідків для Сіаму, бо стратегічне положення Сіаму є для всіх зацікавлених у спорі держав надзвичайно важке. З одної сторони сусідує Сіам з Бритійською Індією та з британськими посілками на малайському півострові, з другої сторони війська Японії, які — як відомо — зробили десант в провінції Тонкін, стали майже безпосередніми сусідами сіямської держави. Далі не треба забувати, що на півдні Сіаму є для всіх зацікавлених у спорі держав надзвичайно важке. З одної сторони сусідує Сіам з Бритійською Індією та з британськими посілками на малайському півострові, з другої сторони війська Японії, які — як відомо — зробили десант в провінції Тонкін, стали майже безпосередніми сусідами сіямської держави. Далі не треба забувати, що на півдні Сіаму є для всіх зацікавлених у спорі держав надзвичайно важке. З одної сторони сусідує Сіам з Бритійською Індією та з британськими посілками на малайському півострові, з другої сторони війська Японії, які — як відомо — зробили десант в провінції Тонкін, стали майже безпосередніми сусідами сіямської держави.



Прямовисними рисками зазначені ті кохнішні сіямські території, що їх впродовж 19-го і з початком 20-го століття зайняли англійці і французи.

англійських військ. Отже побіч Японії Сіам є другою державою в Азії, яка протиставиться англійському імперіалізму на Далекому Сході та яка хоче допомогти Японії завести новий лад на азійському континенті.

Сіам — це край величини майже передвійної Франції. Населення в Сіамі проте багато менше, ніж у Франції, бо в 1939 р. було там нецілих 15 мільйонів душ. Зате звертає увагу дуже поважний приріст населення, що його в 1920 р. було заледви 9 мільйонів. Ще кращими успіхами в ділянці впорядкування відносин може похвалитися „Муанг Таї“ — „край вільних людей“ — як то в перекладі на нашу мову тепер називається Сіам. Під цим оглядом влада Сіаму зробила в останніх роках надзвичайно багато. В краю побудували цілий ряд нових доріг, уstabілізували господарські відносини, а що найважливіше — поставили сильну, на європейський лад вишколену та озброєну армію.

Теперішня провідна національна партія Сіаму в своїй праці відбудови сили краю взорувалася на німецьких та італійських зразках, — отже устрій сіямської держави відповідає авторитативній формі і відповідно до того виглядає ввесь лад унутрі держави. Побіч армії присвячено головну увагу вихованню молоді, яка схоплена в окрему організацію та від наймолодших літ життя переходить спортовий і військовий вишкіл. Дуже багато сіямської молоді перебувало на студіях в Німеччині, поваж-

## „Перемога на Заході“

В кінотеатрах Генерального Губернаторства йде тепер монументальна фільма, зладжена з доручення начальної команди німецької армії п. н. «Zig in Westen». Фільма передає у коротких епізодичних знімках цілий історичний похід на європейському заході в минулому році. Складається він з двох частин: зі вступу, представляє в загальних зарисках важливі події перед війною і з образів самого походу.

Від попередніх фільм того самого характеру різниться найновіша воєнна фільма головню тим, що її автори старалися передати події якнайвірніше під оглядом історичним та хронологічним. Звертає увагу система, за якою чергуються образи. Події наступають по собі в такім порядку, як вони в дійсності відбувалися, а операції поодиноких армій представлені також графічно. Таким чином глядач дістає докладний прегляд подій та походів на всіх відтинках західного фронту — від правого крила в Голландії до південного біля границі Швейцарії. У фільмі використали відомі

вже нам здебільша знімки з воєнних тяжезників, проте чимало і нових, а повною новиною є використання також французьких та англійських фільмів, здобутих в часі переможного походу.

Зі світлин, презентованих у цій фільмі, видно, що ціллю режисерів було дати якнайбільше правдивий образ боєвих операцій та взяти під увагу боєві акції всіх родів зброї, — завдання зовсім не легке, якщо тягнати про величезну різноманітність війська модерної армії.

Зокрема вартісна ця фільма для молоді, головню тієї, що цікавиться воєнним ділом. У фільмі наглядно видно, які великі вимоги ставить сучасна війна не лише до проводу військових частин, але також до кожного поодинокого воїка. З цієї фільми прегарно видно, що бути дійсно добрим воїком це зовсім не така легка річ, як декому недосвідченому в військових справах видається, та що військове діло — це насправду ніяка романтика, а вимріяна буйною молодечею уявою.

— **НІМЕЦЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ** відкрив в Білгороді 27. II. при участі регента кн. Павла, югославянських міністрів і професорів університетів. З німецького боку були посол Твардовський, керманіч нового Інституту проф. Геземан і ін.

— **НА МАЛЬТІ** тільки одного дня було 6 летунських алармів.

— **ЯПОНСЬКИЙ АМБАСАДОР** заявив у Лондоні, що експансія Японії на південь не порушить важних життєвих англійських інтересів.

— **ГРОМАДЯНИ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ**, що живуть у Сіамі, дістали візвання від свого посла, вернутися до батьківщини.

— **ТУРЕЦЬКИЙ АМБАСАДОР** в Уошингтоні відбув розмову з державним підсекретарем Сункером Уелсом.

— **В КАНАДІ** припинили на 3 тижні щоденник «Кенедіан Трибюн» у Торонто з уваги на «безпеку держави».

— **ПЕРЕКУПНІСТЬ АМЕРИКАНСЬКИХ УРАДОВЦІВ.** «Юнайтід Пресс» повідомляє з Уошингтону, що члени американської ради національної оборони брали величезні хабарі від членів англійської комісії закупів.

— **ГОЛОВА** міської ради Лондону заявив у радіо, що давніше місто мало 10.000 пожежників, а тепер їх число зросло до 26.000. Давніше було в Лондоні 400 відділів скорої допомоги, сьогодні їх вже 6.500. Ввели досі невідомі ще рятункові кольони. Їх 10.000.

— **АНГЛІЙСЬКИЙ** боєвий літак Бристоль-Бленгейм намагався заатакувати німецький стежний корабль. Атака не вдалася, бо німці негайно відповіли вогнем. Три ворожі бомби не поцілили. Німецький корабель вернувся неушкоджений.

— **27. II. МАДЯРСЬКИЙ** міністр закорд. справ Бардоссі і югославянський міністр закорд. справ Ченчар-Маркович обмінялися ратифікаційними грамотами мадярсько-югославянського договору дружби.

— **27. II. ПОПОЛУДНІ** мешканці Лондону пережили двократний летунський аларм.

— **АНГЛІЙЦІ** знову захопили на повному морі два французькі торговельні кораблі — «Жан Лор Дрейфус» і «Санпей». Перший англійці захопили в дорозі до Мадагаскару, другий тоді, коли вертався до Франції. Він віз з Індокитаю здемобілізованих воїків і харчі.



Новинки

КАЛЕНДАР

БЕРЕЗЕНЬ

2. Неділя — Сиропустна.

3. Понеділок — Льва папи рим.

— КОМУНІКАТ УКРАЇНСЬКОГО ОСВІТНЬОГО ТОВАРИСТВА („ПРОСВІТА“) В КРАКОВІ: 1. Виділ УОТ в Кракові повідомляє всіх своїх членів, що до 15. березня 1941 р. включно переводитиме перереєстрацію членів УОТ. У зв'язку з цим треба виставити до 10. березня ц. р. всі заборговані вкладки або через збирача (курсора), або безпосередньо в канцелярії УОТ, Краків, Адольф Гітлер-Пляц 12, II. п., щодня в год. 10—13 і 18—20. Невплати членської вкладки впродовж трьох місяців уважатиметься за неохоту бути далі членом УОТ і такі особи скресляться з реєстру членів. — 2. До дня 15. березня ц. р. канцелярія УОТ вимірюватиме старі вказки „Просвіти“ на нові УОТ. Кожен член подбає, щоб виміряти до цього часу вказку, бо до домівки Т-ва вступ дозволений тільки за вказками. — 3. Щоб стати членом УОТ, треба виповнити анкетний листок (заяву) в прийм. урядовця Т-ва, вказатися документами, що свідчать про українство (потрібна вказка УДК) та навести згадки членів УОТ двох речителів, які поручили б що заяву власноручними підписами. Місячна вказка 1 зол. і 50 сот. вписового (одно-разового). — 4. Виділ УОТ вивчає всіх членів, які вказали книжки в бібліотеці Т-ва і — не зважаючи на кількакратні упікнення їх не звернули, — повернути їх до 3. березня ц. р. включно до канцелярії Т-ва. Тих, що не повернуть книжок до цього терміну, крім проголошення їхніх прізвищ у пресі, рубриці „Суспільні шкідники“, потягнуться до відповідальності всіма можливими засобами. — 5. Вивчається всіх українців(ок) міста Кракова, які мають прізвища й імена неграмотних українців, тобто українок, щоб повідомити негайно про це канцелярію УОТ. Повідомляти можна щодня в год. 10—13 і 18—21. — ВИДІЛ.

— ШИРШІ СХОДИНИ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ, з рефератами дир. Ірини Павликовської та інж. Лідії Бурачківської про відновлення традиції вечорів народної пісні, що досі не відбулися з незалежних від Секції причин, відбудуться в понеділок, 3. березня в год. 19-й в домі УОТ, Краків, Адольф Гітлер-Пляц 12, II. Гостям раді.

— КОНЦЕРТ СПІВАЧКИ ОКСАНИ БУРБЕЛЛО, другий з черги, відбудеться заходом Філії УНО Берліні, в Шуманзалі, Ліцовштр. 76, в неділю 9. березня в 18. год. В програмі народні та оригінальні українські пісні.

— УКРАЇНЦІ В ГАНОВЕРІ. Заходом Філії УНО Гановері улажено святкову академію у 23-ті роковини героїчного чину української молоді. Ступне слово виголосив п. Кірієвський. Поєму О. Стефановича „Крути“ віддеклямувала гарно п. Мадарова. Відповідний реферат виголосив п. Халадра. Далі п. Остапчук деклямував удатно вірш „Крути“. Память Борців вшановано хвилиною мовчанкою. Національним гимном закінчило цю дбайливо підготовану й добре вивчену академію.

— БОЛГАРСЬКИЙ король Борис прийняв на авіаційній делегації майже всіх розв'язаних політичних партій.

Малий фейлетон

Елегія про співучі двері

Співучі двері, сивий явір,  
Старий, мальований поріг.  
Б. І. Антонич.

Мудрі люди вигадали двері. І разом — дурні. Не передбачили всіх можливостей. Передусім одної: імпрез. Недаром приповідка говорить, що нема доброго, щоб на зле не вийшло — й навпаки.

Всі наші імпрези мають пеха. Переслідують їх завзято співучі чи пак скрипучі двері. Так принаймні впевняють нервові учасники. І страшенно тим хвилюються.

Нераз я дивувався. Сидить спокійний громадянин і слухає. Нараз схоплюється на ноги, неначе б його хто шпилькою кольнув. Інший раптом блідне, кривить уста, якби дістав шлункових болів. Ще інші, більш бойові, хапаються за палицю, за парасоль, мацають себе при боці, де в військових, звичайно, пістоля. А всі крізь затиснені зуби шиплять, як гадюки:

— Двері! А бодай тебе двері притиснули!

Ще гірше діється на сцені або естраді. Актор, рецитатор, декламатор — зводить розпучливий двобій з дверима. Спершу змагається хоробро. Голос його переходить через усі степенування до „кресчендо“ й врешті зрезигновано заломлюється. Програє. Піт заливає йому чоло, руки безсило опадають, благальним зором водить по недобрим дверях. А вони наперекір йому й усім лиш: ррип, ррип, ррип, ррип... Глузують.

Бували такі смілячки, що пробували в дитячій найвищий спосіб зарадити лихові. Бундючно випи-

сували на афішках, що „з початком програми двері замикаються“. І справді, замикали на ключ. Ще й посіпак ставили.

Стоїть отже такий посіпак при дверях. Гордий, певний себе.

Нараз... легкий стукіт. Посіпака прикидається, що не чує. Стукіт повторюється. Щораз голосніший. Урешті переходить у нагальний грукіт — наслідування барабана.

Посіпака не може втерпіти й запитує: — Хто там?

— Ангел! — відповідає симпатичний голосочок. — Пустіть!...

— А чорти б брали таких ангелів! — вибухає посіпака й відчиняє, бо грукіт не вгаває.

Тоді двері „ррип“ — і справді являється ангел. Але ззаду його чорт. Шеф посіпаки. Трусується з люті.

Посіпака вмить тратить відвагу, певність себе. Робиться маленький, маленький, як перший-ліпший боягуз. Рад би під землею сховатися.

— Вибачте!... — простогне й тільки його бачить при дверях. Волею не ризикувати.

Тоді співучі двері починають наново свою побідну пісню. Під її такт люди на салі підстрибують, як на скомороді, бліднуть, рум'яніють, хапаються за палиці, парасолі, скубуть вуса, бороди.

А на сцені нещасний прелегент чи актор мліє з розпуки...

ЩИПАВКА.

КОМУНІКАТ

Українського Допомогового Комітету в Кракові.

СПРАВА ДОДАТКОВИХ ХАРЧЕВИХ КАРТ

Повідомляємо, що додаткові харчеві карти для українців м. Кракова й округи видаватимуться виключно в УДК-Краків, вул. Льоретанська 18.

1. Усі українці м. Кракова й округи, що старатимуться про додаткові харчеві карти, мають принести зі собою: а) особисту вказку УДК (Авсвайзкарте) або посвідку реєстрації в УДК; б) вказку вплачених датків до УДК; в) додаткову харчеву карту з місяця лютого ц. р. з печаткою Українського Консуму.

2. Додат. харч. карти видаватимуться в днях 28. лютого до 4 березня включно в год. 8—12 і від 15—17 в такому азбучному порядку:

3. березня (понеділок) літери: Н, О, П, Р, С.

4. березня (второк) літери: Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ю, Я.

Після визначеного речинця зголошень не приймається.

3. Подається до відома, що при зголошеннях треба подати точно вік дітей!

УДК-Краків.

КОМУНІКАТ

УКРАЇНСЬКОГО КОНСУМУ В КРАКОВІ.

На тиждень від 3. до 9. березня 1941 р. визначено продажу таких приділових продуктів:

1. Хліб і мясо в дотеперішній кількості й ціні.

2. Маргарина на додаткові карти II. відтинку „N“ 22 по 125 грамів на особу в ціні по 5 зол. за 1 кг.

Управа.

Дрібні оголошення

Діагно, згд. заміняємо, за наші видання книжку М. Маковця „Ярошенко“ (видання „Рідної Школи“ у Львові). „Українське Видавництво“, Вид. Відділ, Краків, Райхштрассе 34/1. 856 3-3

Робля вишивковим способом: касети, бомбонери, тарілки, тощо поручає Володимир Поважний, Краків, Фльоріанська 6. 902 1-10

Замість вінка на могилу моєї Невіджалуваної Сестри Олімпії Демкович, учительки Старосамбірської, що серед важких умовин, умерла несподівано в Галичині на запалення мозку, зазнавши в 1918. році тюремних злиднів в Самборі, Берестю, Домбруві — складаю 40 зол. на Українських Іввалідів.

Тяжким горем прибіта  
Омельяна Демкович, вчителька  
Дубна, побіч Лежайська.

Згадаю до відома, що авторські права бл. п. Юрія Рудницького (Юліяна Опільського) в уповажненні Марії Рудницької, заступає підписаний. Тому перед виданням якихнебудь творів Юліяна Опільського належить звертатися до нього за дозволом та порозумінням: Д-р Богдан Кордюк, — Berlin N4, Invalidenstr. 43. Geolog. Institut. 1—1

Потрібна особа, що дуже добре вміє куховарити галицький спосіб і повести сільське домашнє господарство: Ing. Durdello, Kotwica, P. Garwolin. 900 1-1

Нарайло Петро з Теофінілька, пов. Березани, Stalag XVII A., пишіть негайно! — Lada Markian, Rechtsanwalt. Krakau, Floriangasse 18. 878 2-3

Інженер шукає усеблшованої кімнати, есент. із свіданнями і вечерею. Зголошення до Адміністрації під >Негайно (884)«. 884 1—1

Продавця з кільккалітньою практикою у паперовій або мішаній бранжі пошукується. Зголошення до Адміністрації під >885«. 885 1-2

Фахову силу зі знаннями німецької мови пошукується до склепу з вишивками. Зголошення до Адміністрації під „Фахова“. 886 1-2

Пошукуємо доброго фахового мельника, українця. Зголошення посилати на адресу: Управа млина Zagzyn, p. loco, Kr. Sanok. 888 1-1

Роверові частини, акордеони, устні органки, батерії доставляє: Гуртівіня Отто Зенкер, Краків, вул. Гродзка 43 і Брацька 6. Телефон 117-46, 161-55. 714 10-10

Увага! КРИНИЦЯ! Увага!  
Куплю будівельну парцелю або маленьку ділячку в середмісті Криїниці.  
Зголошення прохаю слати на адресу:  
Lublin 1, poste restante „M. 38“

А. ШТЕЛЬЦЕР І СИН — Видавництво „ШТУКА“, Краків, Дітла 62, поручає великий вибір артистичних, святкових та інших листівок та картин. — Комісарська Управа. 815 2-3

Всіх друзів та знайомих прошу відозватися: Пор Ярослав Сухорський, G-n 540, Oflag II. E. Neu-Brandenburg. 901 1-1

Пошукую Дмитра Ковалишина і друзів з Коровиці та околиці, пов. Любачів: Іван Ковалишин, Чесанив, повіт Замість. 898 1-1

Пошукую Петричука Миколу, зі стадії Ківерці, п. Луцьк, і знайомих: Олександр Ластовецький, — Watenstedt 2, üb. Braunschweig, Lager 6, Z. 17, 899 1—1

Пана Петра Пелешка зі Страшевця пошукує Іван Мельник, лісничий. Heeresforstamt, Post Deba bei Chmielow. 887 1-1

Бурдин Степан, напиши на адресу: Остапак Михайло, Schloss Tellnitz, Bez. Aussig, Sudetenland, 889 1-2

Пошукую друзів і знайомих з села Любін Великий, пов. Городек Ягайлонський: Solowij Stephan, Lager Buchberg, Wolfratshausen bei München, — Bar. 25, St. 10. 890 1-1

Онисімчук Ростислав з села Данилія, пов. Рівне, відозвися: Andreas Onysimtschuk, G-n 3700, — Stalag IV A. 893 1-1

Знайомих з села Мшанець, пов. Турка, прошу відозватися: Wasyl Petryczkowycz, Glanhofen 2, — Salzburg. 894 1-2

Пошукую братів Івана, Володка, Миколу й Маркіяна Голіянів та товаришів з Немирова: Johann Holian, Loburg bei Magdeburg, Adolf Hitler — Damm 24, bei Fritz Müller. 891 1-1



# ОГОЛОШЕННЯ

## Комісарська Управа фірми

КРАКІВ, АДОЛЬФ ГІТЛЕР - ПЛЯЦ Ч. 8.

## ЯКІВ ГРОС

поручає українській клієнтелі

порцеляну, кришталі, лампи

### КОНКУРС

Союз Кооператив „Пробоем“ у Грубешеві розписує оцим конкурсу на:

1. ДИРЕКТОРА ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ. Першенство мають бувші ревізори РСУК, або доволитні люстратори ОСК. Знання німецької мови конечне.

2. НАЧАЛЬНИКА ТОВАРОВОГО ВІДДІЛУ. Вимоги: Самостійне ведення магазинів при Союзі Кооператив.

Платня після умови, місце до обняття від зараз. Прохання з перебігом життя й долученими посвідками слати на адресу: Союз Кооператив „Пробоем“ у Грубешеві, вул. Пілсудського 50.

863 3-3

Надзірна Рада.

## ФАБРИКА ГУЗИКІВ І ГАЛЯНТЕРІЙНИХ ВИРОВІВ

### Тобіаш Позер

Краків XII., вул. Юзепінська 20. Підгіра під українською комісарською управою поручає Кооперативним Союзам і приватним купцям свої вироби.

## МІЖНАРОДНІЙ ТРАНСПОРТ А. С.-ка „ПОЛЬСЬКИЙ ЛЬОЙД“

Краків, вул. Фльоріанська 23. Телефон: 101-59.

Міжнародна спедиція, полагода митних справ.  
Магазини, транспорт меблів.  
Збірні транспорти з усіх більших міст Німеччини.  
Наладуємо й виладуємо в усіх більших містах Генеральної Губернії.  
Інформації в справах імпорту й експорту. 14-15

Українська Комісарська Управа фірми:

С. ВАЛЬДМАН

КРАКІВ, ФЛЬОРІАНСЬКА 38

ТОРГІВЛЯ ШКЛОМ І ПОРЦЕЛЯНОЮ

І. ЗАЙНФЕЛЬД

КРАКІВ, ГРОДСЬКА 13.

ШКЛО Й ПОРЦЕЛЯНА

Г. АЙЗЕНМАЕР

ЩЕПАНСЬКА ПЛОЩА

КУХОННИЙ ПОСУД, ЕМАЛЯ, ШКЛО

поручає свої товари Українській

Клієнтелі.

15-25

## Кіно „УТІХА“

Краків, Старовіська 16  
Тел. 125-16

Від п'ятниці 28. II. 1941 висвітлює  
найновішу, повну емоції, фільму УФА:

### Любов гувернантки

В гол. ролях: Ільза Вернер, Меді Раль, Ганс  
Ляйбелт, Ерик Фрей.

Ця фільма представляє нам життєву боротьбу  
молодої дівчини, що як „домова панночка“  
поборює всі життєві перепони на те,  
щоб урешті знайти своє щастя.

Додаток: Найновіший звуковий тижневик.

Початок сеансів у будні в 16, 18 і 20 год.  
В неділі й свята в 14, 16, 18 й 20 год. —

В неділі й свята в 11. год. — Поранки.

## Кіно „ВАНДА“

Краків,  
вул. Гертруди 5.

Від п'ятниці 28. II. 1941 висвітлює

### Жінка й не жінка

Надпрограма:

АКТУАЛЬНИЙ ЗВУКОВИЙ ТИЖНЕВИК

Початок програми: в год. 16, 18 і 20-й.  
В суботу, неділю та свята в год. 14, 16, 18 і 20.  
В неділю та свята поранок в год. 11-й.  
Місця нумеровані. З хвилиною, як почина-  
ється сеанс, вступ на сцену заборонений.

Шукаємо для нашого Будівельного Заведення під-  
земних робіт 30 українських робітників, під кожним  
оглядом беззамітних.

Платня та кошти подорожі покрити Заведення на  
основі I. тарні

Ferd. Brethinger, Tiefbauunternehmung  
Brügge (i. Westf.) Vollmerstr. 9.

892 1-2

## Кінотеатр „СТЕЛЛЯ“

Краків,  
вул. Любіч 15.

Від п'ятниці 28. II. 1941 висвітлює

### Веселий волокита

Зверх програми: АКТУАЛЬНИЙ ТИЖНЕВИК  
і прецікава культ. фільма.

Початок у суботу, неділі та свята в год. 14,  
16, 18 і 20-й. У будень в год. 16, 18 і 20-й.  
Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс  
в год. 11-й. Салю добре нагріта.  
Просимо притримуватися початків сеансів.

## КІНО „АТЛАНТИК“

Від п'ятниці 28. II. 1941 р. висвітлює:

### Конго-експрес

Надпрограма:

Культурний додаток і тижневик  
з Генерального Губернаторства.

Початок програми в год. 4, 6 і 8 веч.  
В суботу й неділі в год. 2, 4, 6 і 8 веч.  
В неділі й свята ПОРАНИКИ в 11. год.  
Прохаємо приходити точно на початок

## Кінотеатр „ШТУКА“

Краків,  
вул. Томаша.

Від п'ятниці 28. II. 1941 висвітлює

### „Зірка з над Ріо“

Додаток: Звуковий тижневик.

Початок в год.: 16, 18 і 20-й. У суботу, не-  
ділі й свята в год.: 14, 16, 18 і 20. Крім цього  
в неділі та свята ранішній сеанс в год. 11-й.  
Просимо притримуватися початків сеансів.

## Данцінг-Бар в Українському Ресторані

Краків,

Віська 8.

Телефон 175-29.

кожного вечора

при чарівній музиці найкращої краківської оркестри  
дасть В.Ш. Гостям повну насолоду незабутніх вражень і милого настрою.

Власник Д-р Малецький

605 18-20

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 160 зол., 1/16 сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 16 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.  
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають кингармі й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою  
адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба висилати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовису на кредит не можемо ви-  
силати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого вида-  
вництва Sch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

3 Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 міл марки 2 злоті; 1 чеської корони 2  
при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чистку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор М. Хомяк у Кракові. Видав „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 230-53

З друкарні „Нова Друкарня Девникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H., 34, Reichsstrasse 34, Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 104-7